

Этнокультурные центры Национальной библиотеки Чувашской Республики: история и перспективы

Н.М. Вишневская

Аннотация. В статье освещена история создания и опыт работы Китайского информационно-культурного центра и Центра казахстанской литературы и культуры в Национальной библиотеке Чувашской Республики. Китайский информационно-культурный центр работает с 2016 года. Подчеркивается, что их деятельность способствует развитию межнационального и межкультурного взаимодействия между народами и профессионального сотрудничества.

Ключевые слова: этнокультурные центры, диалог культур, межкультурное общение, культура межнационального общения, проект, Национальная библиотека Чувашской Республики.

На территории Чувашской Республики проживают представители более 120 национальностей. По данным Всероссийской переписи населения 2010 г., абсолютное большинство населения республики составляют: чуваша (67,7%), русские (26,9%), татары (2,8%) и мордва (1,1%). В гостеприимной Чувашии также проживают значительные группы украинцев, марийцев, белорусов, армян, азербайджанцев, таджиков, цыган, узбеков, немцев и молдован, башкир, удмуртов и евреев.

Социально значимыми задачами для библиотеки являются сохранение этнических культурных традиций и самобытности народов, углубление межкультурного диалога, этнического взаимодействия и взаимопонимания. Именно поэтому в 2012 г. в Национальной библиотеке (НБ) Чувашской Республики был открыт Зал национальных культур, деятельность которого способствует формированию уважительного отношения к истории и традициям различных этносов, сохранению и развитию как отдельных национальных культур, так и общего культурного достояния народов России, разрабатываются проекты, программы и планы работ по поддержке культурной идентичности и этнокультурного взаимодействия. На базе этого подразделения совместно с национально-культурными общественными организациями и другими партнерами проводятся Дни национальных культур, Дни родного языка, Дни толерантности, Международный день коренных народов мира, Дни единения народов, фольклорные праздники, разнообразные культурно-просветительские мероприятия, сформирован фонд национальной литературы народов России (на башкирском, марийском, мордов-

Надежда Михайловна
Вишневская,
Национальная библиоте-
ка Чувашской Республики,
отдел литературы
на языках народов мира,
заведующая



ском, татарском, якутском и других языках) и обеспечен доступ к нему [1; 2].

В 2016 г. в Национальной библиотеке Чувашской Республики был открыт Китайский информационно-культурный центр. Следует отметить, что сотрудничество Чувашии и Китая имеет глубокие исторические корни. Чувашия — родина одного из первых крупнейших Китаеведов XIX в. Н.Я. Бичурина, благодаря которому люди по всему миру смогли больше узнать об истории, литературе, философии, религии, экономике, обычаях и других аспектах духовной и материальной культуры Китая. Его труды послужили делу установления связей, взаимного понимания и добрососедских отношений между народами России и Китая. В современном мире наши страны являются друг для друга стратегически важными партнерами.

Расширению разноплановых контактов способствовало подписание в 2016 г. Соглашения между Кабинетом министров Чувашской Республики и Народным

правительством провинции Аньхой (Китайская Народная Республика) о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и гуманитарной областях, которое состоялось в рамках заседания Совета по сотрудничеству регионов Приволжского федерального округа Российской Федерации и Верхнего, Среднего течения реки Янцзы Китайской Народной Республики в формате «Волга-Янцзы» в г. Ульяновске. Во время деловых визитов в Чувашскую Республику делегации из Китая неоднократно посещали Национальную библиотеку



Открытие Китайского информационно-культурного центра. На переднем плане слева направо: С.М. Старикова и Ху Минь

Чувашской Республики, высоко оценивая результаты реконструкции, уровень модернизации библиотеки и высказывали пожелание о взаимовыгодном сотрудничестве. Гости отмечали, что жителям Провинции Аньхой будет интересно узнать историю чувашского народа, его традиции и культуру, познакомиться с творческой интеллигенцией, студентами, библиотекарями и журналистами. Высокий уровень делегации подтверждал важность, значимость этого события для регионов. Тогда же было подписано Соглашение между Библиотекой провинции Аньхой и Национальной библиотекой Чувашской Республики. Его подписали директора библиотек Ху Минь и С.М. Старикова. Библиотеки планируют взаимовыгодный обмен краеведческими книжными изданиями и электронными ресурсами, проведение профессиональных мероприятий и совместных культурных программ.

Национальная библиотека Чувашской Республики получила в дар от делегации провинции Аньхой комплект бесценных книг и дисков на китайском и на русском языках. Особого внимания заслуживает подарочный комплект из 16 дисков «The Charms of Anhui» (Очарование Аньхой), который знакомит с нематериальным национальным культурным наследием провинции. Уникальные диски знакомят с древними архитектурными памятниками, известными историческими культурными центрами, народными промыслами, с людьми, внесшими большой вклад в развитие культуры и искусства края.

Интересен подарочный набор книг «Лунь Юй» на русском и китайском языках. Это один из наиболее знаменитых текстов Восточной Азии, главная книга конфуцианства, составленная учениками Конфуция из кратких заметок, фиксирующих высказывания, поступки учителя, а также диалоги с его участием. Интересны и другие книги, изданные в Китае: это «Мы и Вы: История о Китае и России», «Китайская культура глазами русских». Следует отметить иллюстрированную книгу «Китай», в которой можно познакомиться с Китаем с древних времен и по сегодняшний день. В комплекте

представлена книга Председателя КНР, Генерального секретаря ЦК Коммунистической партии Китая Си Цзиньпина «О государственном управлении», в которой даны необходимые объяснения, чтобы помочь читателям разных стран понять общественный строй и историческую культуру Китая.

Также гости подарили иероглиф, означающий дружбу между Россией и Китаем. Его написал директор Института каллиграфии и живописи провинции Аньхой Лю Тинлун, что значительно повышает значимость этого подарка. Сотрудники библиотеки познакомили гостей с ее историей и современным состоянием, показали редкие и ценные издания, хранящиеся в ее фондах. Гости поблагодарили руководство НБЧР за теплый, радушный прием и пригласили коллег посетить Библиотеку Провинции Аньхой с ответным визитом.

Создание Китайского информационно-культурного центра — это прекрасная возможность для населения Чувашской Республики ознакомиться с достижениями этой удивительной страны в области культуры, литературы и искусства. Несмотря на то, что в Чебоксарах уже открыты Центр китайского языка и культуры в Чувашском государственном педагогическом университете им. И.Я. Яковлева, а также Китайский культурный центр в Чувашском государственном университете им. И.Н. Ульянова, работа НБ Чувашской Республики в этом направлении не дублирует деятельность вышеупомянутых центров. Библиотека работает со всем населением республики, обеспечивает свободный доступ к любому виду информации: печатному, цифровому на русском, китайском и английском языках, проводит мероприятия для широкой аудитории.

О возрастающем интересе к Китаю говорит востребованность мастер-классов по китайской живописи и каллиграфии, музыке, чайной церемонии, национальным боевым видам искусств, лекции о цигун-терапии. Немалый интерес вызвала презентация современной библиофильской книги «Трактат "Тридцать шесть стратегем"». Канон военного искусства Древнего Китая». Иллюстрации к нему создали известные петербургские



Мастер-класс по китайской живописи

мастера книжной графики, которые каждый по-своему интерпретировали древний китайский текст, используя различные техники гравюры и литографии. Книга содержит 36 иллюстраций, 6 из которых в технике цветной литографии выполнил заслуженный художник Чувашской Республики А.Р. Федоров.

Более 300 человек посетили выставку «Приближение весны» традиционной китайской живописи, изображающей птиц и цветы в естественной среде в стиле гунби. Анализ деятельности центра показывает, что большим спросом стали пользоваться учебники китайского языка, литература по китайской живописи.

Удачной идеей оказался творческий проект «Дружба через сказки», инициированный Публичной библиотекой г. Новоуральска, который призван объединить народы и познакомиться с культурой разных регионов России и мира. Национальная библиотека Чувашской Республики реализует свой долгосрочный международный проект «Сказочный пояс дружбы». К участию в качестве партнеров приглашаются отечественные и зарубежные библиотеки. Его основная цель — изучение детьми сказок разных народов мира и создание по их мотивам иллюстраций [3].

Воспитанники школ искусств Чувашии и Новоуральска делали рисунки по мотивам чувашских сказок и уральских сказов П.П. Бажова. Затем между регионами состоялся обмен этими работами в электронном виде. Все они экспонировались в Национальной библиотеке Чувашской Республики и Публичной библиотеке Новоуральска на межрегиональных выставках, объединенных основной идеей — показать стремление детей к творчеству, общению, дружбе и миру. Один из этапов международного проекта «Сказочный пояс дружбы» был посвящен китайской культуре. В нем приняли участие воспитанники художественных школ и школ искусств Чувашской Республики и юные жители провинций Аньхой и Гуйчжоу Китайской Народной Республики, представившие 76 иллюстраций по мотивам китайских и русских сказок, которые экспонировались

в залах Библиотеки провинции Аньхой и Национальной библиотеки Чувашской Республики [4]. Передвижную выставку организовали в библиотеках Чебоксарского и Ядринского районов, планируется передать ее в другие библиотеки. Посетители имели возможность увидеть, как китайские дети понимают русские народные сказки и произведения русского фольклора. Как отметил член Союза художников Российской Федерации, заслуженный художник Чувашской Республики А.В. Данилов, назвав работы яркими, интересными, живыми, «через сказки мы знакомимся с менталитетом соседей, жителей дружественной страны».

По мнению директора библиотеки Провинции Аньхой, благодаря проекту жители регионов узнали о культурах Китая и России.

В 15 публичных библиотеках прошли выставки детских работ, которые имели большой успех.

В 2018 г. по предложению китайской стороны в стенах библиотек организованы выставки фотографий «Мое открытие страны: Чувашия — Аньхой», посвященные культуре и быту китайского и чувашского народов. 40 лучших фотографий отправлены в Библиотеку провинции Аньхой. Из Китая мы получим работы, которые помогут жителям нашей республики познакомиться ближе с самобытной культурой страны, его природным, историческим богатством. В перспективе библиотеки планируют проведение просветительских мероприятий с участием чувашских и китайских деятелей культуры, науки, образования и искусства, будут использованы современные информационные технологии, в том числе онлайн-трансляции.

Поддержку при проведении мероприятий оказывают Чувашский филиал Пекинской школы шаолиньского кунг-фу, Центр китайского языка и культуры Чувашского государственного педагогического университета им. И.Я. Яковлева, Китайский культурный центр Чувашского государственного университета им. И.Н. Ульянова, Музей «Бичурин и современность», образовательный центр «АВС».

Национальная библиотека, выполняя свою миссию — участие в процессе сохранения и развития культуры чувашского и других народов, компактно проживающих на территории республики, — приняла предложение Национальной академической библиотеки Республики Казахстан об открытии Центра казахской литературы и культуры. Это третий подобный центр в Российской Федерации: Уголок литературы Казахстана есть также в Центре восточной литературы Российской государственной библиотеки и в Национальной библиотеке Республики Якутия.

25 мая 2018 г., в преддверии Общероссийского дня библиотек, в торжественной обстановке состоялось открытие центра. Предваряло церемонию подписание Меморандума между Национальными библиотеками Чувашской Республикой и Республики Казахстан о вза-

имопонимании и сотрудничестве, в рамках которого предусмотрено налаживание устойчивого взаимобмена литературой и доступ к электронным фондам двух библиотек. Директор Национальной библиотеки Чувашской Республики С.М. Старикова подчеркнула, что открытие Центра является значимым событием для развития культурных связей между Чувашией и Казахстаном, что, помимо представленных в экспозиции замечательных книг, в будущем будут про-



*Открытие Центра казахстанской литературы и культуры
Слева направо: Н.Н. Текесдаева, С.М. Старикова, Е.Г. Чернова*

водиться различные мероприятия, направленные на расширение культурного обмена. Заместитель министра культуры, по делам национальностей и архивного дела Чувашской Республики Е.Г. Чернова оценила возможность населения республики ближе познакомиться с культурой Казахстана, обратила внимание на появившуюся возможность реализовывать совместные проекты, которые позволят нам больше узнавать друг о друге.

Как отметила заместитель руководителя Национальной академической библиотеки Республики Казахстан А.М. Кожабекова, сегодня такие центры функционируют в двадцати одной стране мира, они открываются при поддержке Министерства культуры и спорта и Министерства иностранных дел Республики Казахстан.

По словам участников мероприятия, открытие Центра — это прекрасная возможность для культурного сотрудничества, предоставления возможности всем желающим ближе познакомиться с казахской культурой. Писатели, присутствующие на открытии, подчеркнули, что еще в советском прошлом в рамках обмена издавались труды писателей обоих народов, а также переводы их произведений на национальные языки. Работа над совместными переводами казахско-чувашской литературы будет продолжена.

200 уникальных книг сформировали фонд Центра. Среди них труды Президента Казахстана Н. Назарбаева, произведения о нем, богато иллюстрированная художественная, научно-популярная, историческая литература на трех языках — казахском, русском и английском. Они рассказывают об успехах Казахстана в экономике, социальной, культурной, политической сферах, литературе и помогут ближе познакомиться с культурным богатством казахского народа.

Перед НБ ЧР стоит большая работа по популяризации казахстанской литературы и культуры, ознакомлению с традициями, обычаями, укладом казахского народа, его современным развитием.

Деятельность этнокультурных центров объединяет возможности библиотек, других социальных институтов в решении вопросов популяризации и развития национальных культур, способствует развитию межнационального и межкультурного взаимодействия между нашими народами и станет отправной точкой для профессионального сотрудничества.

Список источников

1. Вишневская Н.М. О деятельности Зала национальных культур Национальной библиотеки Чувашской Республики [Электронный ресурс] // Гармонизация межэтнических отношений и развитие национальных культур : материалы Российской научно-практической конференции, 9–10 апреля 2014 г. Екатеринбург, 2014. Ч. 1. С. 29–36. URL: http://downloads.somb.ru:8087/fulltexts/method_guides/2014/sb_konf1.pdf (дата обращения: 04.12.2017).

2. Вишневская Н.М. Библиотека в этнокультурном пространстве региона // Библиотека — центр межкультурного и межнационального взаимодействия : материалы круглого стола Секции «Библиотечное обслуживание мультикультурного населения» Российской библиотечной ассоциации, 27 октября 2016 г. Чебоксары, 2016. С. 93–102.

3. Сказочный пояс дружбы [Электронный ресурс] : [виртуальная выставка] / Нац. б-ка Чуваш. Респ. URL: http://www.nbchr.ru/virt_skaz/index.html (дата обращения: 04.12.2017).

4. Петрова А.В. «Сказочный пояс дружбы»: опыт и перспективы реализации международного творческого проекта // Вестник Библиотечной Ассамблеи Евразии. 2018. № 1. С. 41–45.

Иллюстрации предоставлены автором